

# DIN EN 17863:2024-02 (D)

## Bahnanwendungen - Versorgungsdienste - Hygieneanforderungen des Personenverkehrs; Deutsche Fassung EN 17863:2023

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	8
4 Wasserausrüstung .....	9
4.1 Wasserversorgung und -speicherung.....	9
4.1.1 Frischwasserversorgung.....	9
4.1.2 Wasser für den menschlichen Gebrauch .....	10
4.1.3 Recyclingwasser .....	10
4.1.4 Speichertank.....	10
4.2 Handwaschbecken .....	11
4.2.1 Maße .....	11
4.2.2 Wasserversorgung/-erwärmung (und Legionellen) .....	12
4.2.3 Bereitstellung von Seife.....	12
4.2.4 Handdesinfektionsmittel .....	13
4.2.5 Handtrockner/-tuch.....	13
4.3 Dusche.....	14
4.3.1 Maße .....	14
4.3.2 Wasserversorgung/-erwärmung (und Legionellen) .....	15
4.4 Abwasser (von Waschbecken und Dusche) .....	15
4.4.1 Waschbecken .....	15
4.4.2 Dusche.....	15
5 Toilette.....	16
5.1 Bereitstellung einer Toilette .....	16
5.1.1 Ausstattung .....	16
5.1.2 Anforderungen an alle Toiletten .....	16
5.2 Universaltoilette.....	21
5.3 Alle Toiletten .....	21
5.3.1 Maße.....	21
5.3.2 Tür der Toilettenkabine.....	22
5.3.3 Toilettenschüssel .....	24
5.3.4 Toilettenspülung .....	25
5.3.5 Toilettenabwasser .....	26
5.3.6 Toilettenpapier .....	28
5.3.7 Abfallbehälter.....	29
5.3.8 Spiegel.....	29
5.3.9 Duftspender .....	29
5.3.10 Damenhygieneartikel .....	29
5.3.11 Diagnosesystem .....	29
6 Einrichtungen für Zugpersonal.....	31
7 Wartung.....	31
7.1 Gestaltung.....	31
7.2 Anweisungen.....	32
7.3 Reinigung des Wassersystems, der Waschbecken und Duschen .....	33

7.4	Reinigung der Toilettenschüsseln .....	33
7.5	Reinigung der Toilettenkabinen und des Systems .....	35
7.6	Reinigungsmittel .....	35
Anhang A (informativ) Piktogramme .....		36
A.1	Verwendung von Piktogrammen .....	36
A.2	Beispielpiktogramme .....	36
Anhang B (informativ) Reinigungsmittel .....		40
B.1	Vorwort .....	40
B.2	Aktivitäten .....	40
B.3	Produkte .....	40
Literaturhinweise .....		42

## Bilder

Bild 1	— Mindest-Stehplatz innerhalb einer Toilettenkabine .....	21
Bild 2	— Freiraum vor der Toilettenschüssel .....	22
Bild 3	— Vierkanträgerprüfung für Toilettenschüssel .....	25
Bild A.1	— Toilette .....	36
Bild A.2	— Papierhandtuch verstopft Toilette (siehe 4.2.5) .....	36
Bild A.3	— Einbauort des Handrockners oder Papierhandtuchspenders (siehe 4.2.5) .....	37
Bild A.4	— Ausrichtung der Papierhandtücher im Spender (siehe 4.2.5) .....	37
Bild A.5	— Nicht als Trinkwasser vorgesehen (siehe 5.1.2.1) .....	37
Bild A.6	— Keine Gegenstände in die Toilettenschüssel werfen (siehe 5.3.3.) .....	37
Bild A.7	— Bedienelement zum Auslösen der Toilettenspülung (siehe 5.3.4.) .....	38
Bild A.8	— Toilettentürschild (siehe 5.3.2) .....	38
Bild A.9	— Abfallbehälter (siehe 5.3.7) .....	38
Bild A.10	— Seifenspender (siehe 4.2.3) .....	39
Bild A.11	— Wickeleinrichtung (siehe 5.1.2.1) .....	39
Bild A.12	— Rauchen verboten — einschließlich E-Zigaretten (siehe 5.1.2.1) .....	39
Bild A.13	— Sensoraktivierter Wasserhahn (siehe 4.2.2) .....	39
Bild A.14	— Handdesinfektionsmittelspender (siehe 4.2.4) .....	39

## Tabellen

Tabelle B.1	— Reinigungsmittel .....	40
-------------	--------------------------	----